

RU

Специфика взаимодействия изображения и текста в креолизованном меме (на примере мемов по циклу фильмов о Гарри Поттере)

Воробец Т. А., Гердт Е. В., Лобкова Е. В.

Аннотация. Цель исследования - выявить специфику репрезентации смыслов, возникающих на стыке текстовой и изобразительной составляющей креолизованных мемов по миру Гарри Поттера, в зависимости от характера изображения и особенностей текста. Научная новизна исследования заключается в том, что впервые было охарактеризовано взаимодействие изображения и текста в мемах, созданных по циклу о Гарри Поттере. В результате мемы были классифицированы по типам изображения и соотносительности текстовой составляющей с первоисточником, выявлены наиболее частотные типы, описаны способы взаимодействия изображения и текста, а также наиболее распространенные конструкции, рассмотрены способы трансформации цитат из других источников.

EN

Specifics of Image and Text Interaction in Creolized Meme (by the Example of Memes Based on the Harry Potter Film Cycle)

Vorobets T. A., Gerdt E. V., Lobkova E. V.

Abstract. The aim of the study is to identify the specifics of representing the meanings that arise at the junction of the textual and pictorial components of creolized memes related to the world of Harry Potter depending on the nature of the image and the features of the text. The scientific novelty of the study lies in the fact that for the first time the interaction of images and texts in memes created according to the Harry Potter cycle has been characterized. As a result, memes have been classified according to the types of images and the correlation of the text component with the original source; the most frequent types have been identified; the ways of interaction between the image and the text as well as the most common constructions have been revealed; the ways of transforming quotes from other sources have been considered.

Введение

Актуальность темы представленной работы определяется тем, что мем как явление интернет-культуры получает все большую распространенность, поскольку он является для молодежи средством оценки, осмысления, анализа социальной жизни и массовой культуры. Для его изучения необходимо понимать, как он строится, как взаимодействуют текст и изображение и как формируется смысл.

Немалая часть мемов касается популярной видеопродукции, примером которой может служить цикл фильмов о Гарри Поттере. Поскольку этот цикл уже стал заметным феноменом современной культуры, создавшим вокруг себя особый мир, включающий различные явления, начиная от компьютерных игр, маскарадных костюмов и квестов и заканчивая фанфикшеном, неудивительно, что затрагивающие его мемы достаточно многочисленны и разнообразны. Поэтому их пример будет достаточно показателен для исследования мема как явления современной культуры.

Для достижения поставленной цели исследования требуется решить следующие задачи: во-первых, определить частотность использования разных типов изображения и текста в мемах по циклу фильмов о Гарри Поттере; во-вторых, выявить специфику взаимодействия выделенных типов изображения и текста и продемонстрировать ее на примере мемов на основе самых распространенных изображений; в-третьих, выделить наиболее частотные структуры текстовой составляющей рассматриваемых мемов, определить типы источников цитирования и способы трансформации цитируемых текстов.

Реализация поставленных задач возможна с помощью следующих методов исследования: метод сплошной выборки, контент-анализ, описательный метод.

Теоретической базой исследования послужили труды российских ученых, изучающих мемы как явление медиатекста (Л. С. Гуторенко (2017а), С. В. Канашина (2012; 2015; 2016; 2017), М. А. Кронгауз (2012), Г. Я. Солганик (2005), Н. В. Часовский (2015)). Также лингвисты исследуют комическую составляющую мемов (Л. С. Гуторенко (2017а; 2017б; 2019)) и их лингвистическую интерпретацию (А. В. Изгаршева (2021), М. А. Кронгауз (2012), Е. Н. Лысенко (2017)). Исследованием же фанфикшена по миру Гарри Поттера занимаются Т. А. Воробец, Е. В. Лобкова (2020; 2021).

Практическая значимость исследования: материалы исследования могут использоваться в вузах гуманитарного направления при изучении спецкурсов и спецсеминаров по теории языка, культурологии и когнитивной лингвистике. Полученные данные могут найти применение в процессе учебно-методической деятельности при создании учебных пособий и электронных учебных курсов.

Основная часть

Материалом для статьи послужили более 500 мемов, полученных методом сплошной выборки по введенным запросам «мемы по Гарри Поттеру» (<https://yandex.ru/images/search?from=tabbar&text=мемы%20по%20гарри%20поттеру>) и «мемы по персонажам Гарри Поттера» (<https://yandex.ru/images/search?text=мемы%20по%20персонажам%20гарри%20поттера&from=tabbar>). Большинство из анализируемых мемов являются креолизованными мемами, сочетающими изображение и текст, хотя встречаются и только текстовые или содержащие только изображения мемы. Поскольку запросы были сформулированы на русском языке, большинство текстов написано на нем, хотя изредка встречаются тексты на английском. Они приводятся в исходном варианте с последующим переводом. Также авторы позволили себе исправить орфографические и синтаксические ошибки в текстах мемов.

Типы изображений и текстов, использованных для создания мемов по циклу фильмов о Гарри Поттере, и их частотность

По типам используемых изображений мемы можно поделить на 7 групп:

- кадры из фильмов о Гарри Поттере или постеры к ним без внесения изменений – 379 мемов (73%);
- кадры из фильмов о Гарри Поттере с внесением изменений в виде посторонних изображений – 34 мема (6,5%);
- кадры из других фильмов или постеры к ним с внесением изменений в виде изображений, взятых из фильмов о Гарри Поттере – 3 мема (0,5%);
- фото персонажа, вырезанное из фильмов о Гарри Поттере, на цветном фоне – 5 мемов (1%);
- кадры со съемочной площадки фильмов о Гарри Поттере, не входящие в фильм – 13 мемов (2,5%);
- изображения, не связанные с рассматриваемой серией фильмов – 29 мемов (5,5%);
- рисованные изображения по мотивам цикла о Гарри Поттере – 57 мемов (11%).

Некоторые из выделенных групп являются неоднородными. Так, например, к группе «Изображения, не связанные с рассматриваемой серией фильмов» относятся кадры из других фильмов, фотографии актеров фильма вне съемочного процесса и фотографии случайных людей. В группе «Рисованные изображения по мотивам цикла о Гарри Поттере» можно выделить картинки, созданные по типу комиксов, а также рисунки, представляющие гербы факультетов. В группе «Кадры из фильмов о Гарри Поттере с внесением изменений в виде посторонних изображений» эти посторонние изображения могут быть фрагментами фотографий предметов или людей, кадров других фильмов или символикой, связанной с какими-то явлениями культуры, а могут быть схематичными черно-белыми рисунками, выражающими какую-то эмоцию, например, распространенный в Интернете рисунок, изображающий тролля. Иногда один мем соединяет в себе несколько изображений, которые могут относиться как к одной группе, так и к разным. В последнем случае их следует рассматривать и комментировать отдельно.

Как мы видим, подавляющее большинство мемов относится к первой группе. Вероятно, это объясняется тем, что они являются готовыми изображениями, не требующими усилий по обработке и полностью соответствующими выбранной теме. Внутри нее мы выделили подгруппы на основе текстовой составляющей. Они могут представлять собой точные или приблизительные цитаты из фильмов данной серии (Рис. 1); отражать характеры героев или отношения между ними, не воспроизводя при этом источник (Рис. 2); отражать отношение зрителей к тем или иным персонажам или сюжетным поворотам (Рис. 3); показывать явления реальной жизни, не имеющие отношения к фильмам о Гарри Поттере (Рис. 4).

Текстовая составляющая мемов групп «Изображения, не связанные с рассматриваемой серией фильмов» (Рис. 5) и «Кадры из других фильмов или постеры к ним с внесением изменений в виде изображений, взятых из фильмов о Гарри Поттере» (Рис. 6), а также «Фото персонажа, вырезанное из фильмов о Гарри Поттере, на цветном фоне» (Рис. 7) и «Кадры со съемочной площадки фильмов о Гарри Поттере, не входящие в фильм» (Рис. 8) всегда содержит отсылки к сюжету или персонажам цикла о Гарри Поттере.

В группе «Рисованные изображения по мотивам цикла о Гарри Поттере» текстовая составляющая соотносится с типом изображения, о котором говорилось выше. Гербы сопровождаются текстом, отражающим особые черты факультетов (Рис. 9). Картинки-комиксы изображают ситуации, соответствующие характерам персонажей цикла, стоящим перед ними задачам, или показывают реакцию персонажей на события цикла (Рис. 10).



Рисунок 1

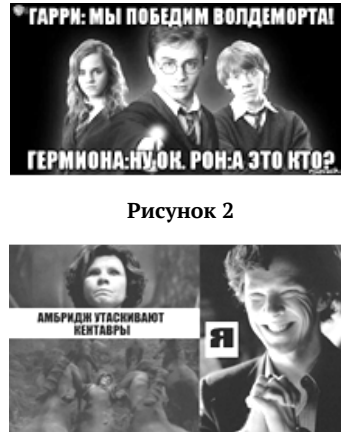


Рисунок 2



Рисунок 4



Рисунок 3

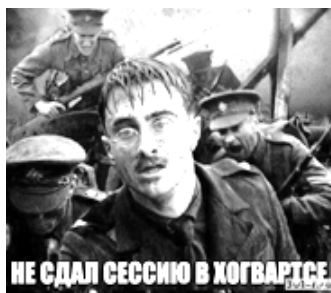


Рисунок 5



Рисунок 6



Рисунок 7



Рисунок 8

У текстов мемов из группы «Кадры из фильмов о Гарри Поттере с внесением изменений в виде посторонних изображений» тоже есть очевидное деление в зависимости от особенностей изображения. Мемы с добавлением схематичных черно-белых рисунков обыгрывают какие-то сюжетные повороты фильмов или демонстрируют эмоции зрителей (Рис. 11), а мемы, содержащие фрагменты фотографий, кадров других фильмов или символику, отсылают к стоящим за ним явлениям культуры (Рис. 12).



Рисунок 9



Рисунок 10



Рисунок 11



Рисунок 12

Мемы, состоящие из нескольких разнотипных образов, всегда в числе прочих содержат изображения из первой группы, и разнообразие текстов этих мемов такое же, как у этой группы, за исключением точных цитат.

Как очевидно из всего сказанного выше, текстовая составляющая мемов о Гарри Поттере тоже неоднородна и может быть поделена на следующие группы:

- мемы, непосредственно связанные с явлениями, сюжетом и характерами персонажей фильмов о Гарри Поттере (например, «Еще одно слово, Уизли, и одним ингредиентом в моей коллекции станет больше») – 245 мемов (47%);
- мемы, фиксирующие логические нестыковки в сюжете или изображении на экране, показывающие реакцию зрителей на фильмы или книги в целом, те или иные повороты сюжета (например, «Если для заклания “Авада Кедавра” нет противодействия, почему Волан де Морт до сих пор жив?!») – 62 мема (12%);
- мемы, затрагивающие сопутствующие фильму явления: отношения между актерами и их отношение к сыгранным персонажам, условия работы, популярность фильмов и их персонажей, поттероманы (например, «Чтобы получить роль Рона Руперт переоделся в свою училку и читал рэп») – 36 мемов (7%);
- мемы, совмещающие явления мира Гарри Поттера и других вымышленных миров или реальной жизни (например, «– Че за ерунда? Какие к черту платежки? Где письмо из Хогвартса? / – Ты взрослый, Гарри») – 78 мемов (15%);

- мемы, не связанные с фильмами о Гарри Поттере (например, «Когда автобус начинает ехать, а ты еще не успел сесть») – 99 мемов (19%).

В отличие от изображений, где выделялась группа, заметно преобладающая над другими и включающая почти три четверти рассматриваемых мемов, здесь процентное соотношение распределяется по-другому и преобладание одной группы над другими не столь разительно. Самая многочисленная группа объединяет чуть меньше половины всех мемов.

Специфика взаимодействия выделенных типов изображения и текста

Вся полнота информации, заложенной в меме, актуализируется в результате объединения текста и изображения. В тех случаях когда текстовая и изобразительная составляющие соответствуют друг другу (это часть текстов первой группы и почти все тексты второй и третьей групп), изображение либо дополняет и иллюстрирует написанное (в первую очередь это касается нестыковок в кадрах фильма), либо просто создает атмосферу, например, кадр с изображением Гарри Поттера, являющийся фоном для текста, характеризующего поступки героя. У мемов четвертой группы тоже возможно соответствие изображения и текста. Например, когда сравниваются достижения злодеев из «Звездных войн», «Властелина Колец» и «Гарри Поттера» и текст сопровождается соответствующими кадрами из фильмов.

Ярким примером несовпадения текста и изображения являются ситуации, когда берутся кадры из других фильмов или фотографии с актерами фильмов о Гарри Поттере, просто похожими на них людьми или даже предметами, отдаленно напоминающими что-то, присутствовавшее в фильме, и за счет комментария создаются ассоциации с миром Гарри Поттера (батина шапка, распределяющая мечтающего о Гриффиндоре юношу на завод).

Другие случаи такого несовпадения связаны с текстами последней группы. Нередко это бывают цитаты из других фильмов или другие уже существовавшие тексты. В таком случае комментарий получает дополнительные оттенки смысла за счет сопоставления с информацией о характере и судьбе изображенного персонажа. Или же текст может описывать обычную житейскую ситуацию, а показанные персонажи служат иллюстрацией определенной эмоции или отношения (чаще всего противостояния).

Далее мы более подробно рассмотрим специфику взаимодействия текста и изображения на примере мемов, основанных на самых популярных кадрах из фильмов.

Одним из наиболее распространенных является кадр с улыбающимся Гарри-первокурсником (Рис. 13) (28 мемов – 5% от всех мемов). Выражение лица героя может трактоваться авторами мемов по-разному, от искренней радости и смущения до хамства и откровенного вызова адресату. В качестве комментария могут выступать конструкции со словом «когда», которые иногда связаны с циклом («Когда сказали, что ты страж темного лорда»), но чаще не имеют к нему никакого отношения («То лицо, когда сделал подлость, а ругают друга»). К последним примыкают несколько фраз иной структуры, но похожие по содержанию («Вроде бы посещаемость есть, а репостов нету, зачем так жить?»). Также текстовой составляющей может быть читательский комментарий, обобщающий содержание цикла («Использовал два из трех непростительных заклинаний – не попал в Азкабан») либо выражающий отношение к наивности Гарри («Получил мантию-невидимку и ни разу не зашел в женский душ») или недоверие истинных фанатов к тем, кто мнит себя такими («Ты не читал все книги ГП и считаешь себя поттероманом? Тогда скажи мне, кто такие Пивз и Винки?»). Наконец, текст может представлять собой диалог Гарри со зрителем, в котором он бросает вызов собеседнику, причем в некоторых случаях через Гарри транслируется отношение читателей к тому или иному явлению («– Любишь перевод Спивак? / – Спокойно, Гарри, это тупые маглы!!!»), общее отношение магов к маглам, на самом деле не присущее Гарри («Это улыбка из-за того, что я в Хогвартсе, и я волшебник, и у меня есть метла, на которой можно летать, а у тебя нет метлы, и ты маг, и еще ты не учишься в Хогвартсе! Ахахахахаха!»). В единичных случаях реплика обращена к другому персонажу и выражает то, что Гарри мог если не сказать, то подумать («Дорогой учитель, засунь палочку себе куда поглубже, а я на диск пошел»).

На следующем кадре, незначительно отличающемся от первого по популярности (26 мемов), изображен задумчивый Гарри (Рис. 14). В полном соответствии с этим выражением лица текстовая составляющая мемов чаще всего содержит размышления о функционировании магии («Интересно, если попросить у выручай-комнаты то, что убьет Волдеморта, появится ли второй Гарри Поттер?») и о сюжете («Нельзя использовать заклятие Авада Кедавра на человеке, но Волан де Морт ведь не человек. А чо я раньше так не делал?»), причем в последнем случае размышление автора мема вложено в уста самого Гарри. Комментарий может касаться других персонажей цикла, а Гарри служит своего рода лицом всего описываемого мира («Даже если профессор Снейп окажется в аду, его все равно выгонят в рай. Потому что он снимет с чертей все баллы и заставит их драить котлы»). В некоторых случаях фраза может в равной мере относиться как к Гарри Поттеру, так и к реальному миру («От учебы вроде бы не умирают, но рисковать уж точно не стоит...»). Единичными являются комментарии, описывающие придуманные фанатами романтические отношения персонажей («Когда Поттер увидел, что Джинни целует Малфоя. Океееей...»), наглого Гарри («Привет всем, я святой Гарри Поттер. Я избежал смерти. А ты кто такой? Драко Малfoy? А ты избежал Авада Кедавра? Нет!»).

Третьей по популярности является сцена распределения (Рис. 15). Ей посвящено 22 мема – 4% всех мемов. Некоторые из них обыгрывают ситуацию, опираясь только на реалии мира Гарри Поттера («Каждый олух мне тут диктует... А, ладно. Гриффиндор!», «Не хочешь на Гриффиндор? Будешь выеживаться, отправлю к Филчу младшим хранителем швабры»), но большинство предлагают в качестве альтернативы нежелательному факультету Слизерин учебные заведения из реального мира, которые представляются создателям мема худшими вариантами (например, строительное училище, бобруйское моторно-тракторное училище и т.п.).

Часто текстовая составляющая никак не связана с Гарри Поттером. За основу берется просто ситуация напряженного ожидания чьего-то решения («Только бы... поступить в нормальный вуз», «Только не в армию, только не в армию!»).

Последним из популярных изображений является постер с решительным, готовым колдовать Гарри (Рис. 16). На его долю приходится 15 мемов – 3% от всех мемов. Здесь опять же в полном соответствии с образом большая часть текстов связана с колдовством, но в то же время в них присутствуют отсылки к реальному миру. Иногда это вариации на тему действительно упоминающихся в фильмах заклинаний («Акцио шпоры на КР по математике!», «Экспекто жопус. Перевод всем 2, на урок опоздали»), но чаще к обычным словам в конце добавляется «-ус» для придания нужного колорита («Пропискус продливайкус», «Рогус завалитус» и т.п.). Оставшиеся немногочисленные тексты или посвящены персонажам цикла («И помните, во всем виноват Воландеморт»), или выражают мнение зрителя/читателя («Уважаемый, я вас предупредил. 2 часть Гарри Поттера лучше»), или не связаны с циклом о Гарри Поттере, но задействуют узнаваемые образы из него («Критик со шрамом – критик, который выжил»).



Рисунок 13



Рисунок 14



Рисунок 15



Рисунок 16

Текстовая составляющая: частотные структуры, типы источников цитирования и способы трансформации цитируемых текстов

Если анализировать именно текстовую составляющую мемов о Гарри Поттере, то можно отметить достаточно распространенную конструкцию со словом «когда». На ее долю приходится 6% всех анализируемых мемов. Текст описывает ситуацию, а изображение демонстрирует испытываемую эмоцию. Например, «Когда только у тебя домашка и все просят у тебя списать». Фраза может немного видоизменяться и конкретизироваться: «Это я, когда...», «То чувство, когда...», «То лицо, когда...», «Моя радость, когда...». Чаще всего это мемы, текстуально не связанные с Гарри Поттером, хотя есть примеры, когда они описывают эмоции фанатов («Когда закончила смотреть Гарри Поттера и приходится снова возвращаться в магловскую жизнь») или персонажей фильма («Когда Гарри Поттер узнал, что у Слизерина отняли 100 очков. Уииииииии!»).

Хотелось бы отметить еще две конструкции. Они представляют особый интерес, поскольку связаны непосредственно с миром Гарри Поттера, хотя примеры с ними не столь многочисленны. Первая из них имитирует названия книг/фильмов цикла и содержит отсылки либо к каким-то явлениям из фильмов цикла («Гарри Поттер и диета в Хогвартсе», «Harry Potter and the Year Everyone Needed a Haircut» («Гарри Поттер и год, когда всем нужна была стрижка»), либо к явлениям реальной жизни («Гарри Поттер и орден маршрутки», «Гарри Поттер и поездка в метро»). Вторая конструкция основана на перифразе «мальчик, который выжил». Она вставляется в текст мема, описывающего реальный мир, без изменений («Когда я вернулся из школы, я мальчик, который выжил») либо с заменой первого слова («Критик со шрамом – это критик, который выжил») или же является основой для мемов о персонажах цикла, тогда меняется последнее слово («Мальчик, который ест» – Рон) или, при необходимости, практически весь текст («Девочка, которая верит» – Луна, «Мальчик, у которого не было выбора» – Драко)).

Как уже говорилось, нередко в качестве текстовой составляющей выступает цитата из фильма, мультфильма, анекдот, песня или просто фраза, уже функционирующая как мем. В анекдот чаще всего вносятся изменения для соответствия реалиям мира Гарри Поттера. Например, «– А я тут для профессора Снейпа грибочков собрал. / – А вдруг они ядовитые? / – Что значит “вдруг”?» (в оригинальной версии была теща).

Фразы, представляющие собой философские рассуждения («Возраст определяется не годами, а количеством зверски убитых иллюзий») или отражающие определенный тип мировоззрения или характера («Некоторые считают, что я грубый и злой. Я считаю так же»), воспроизводятся без изменений, за исключением отдельных случаев, когда замена не только придает колорит, но и усиливает и обогащает первоначальный посыл («Жизнь как конфеты “Берти-Боттс” – никогда не знаешь, с какой начинкой попадетсЯ» – изначально в данной цитате из фильма «Форрест Гамп» упоминалась просто коробка шоколадных конфет, но у «Берти-Боттс» гораздо более разнообразные и часто неприятные вкусы).

Когда в качестве текста используются куплеты песен, они чаще всего приводятся без изменений. Как и в случае с философскими рассуждениями, они могут, как ранее отмечалось, актуализировать особенности характера и мировоззрения изображенного персонажа. Например, кадры с Драко Малфоем сопровождаются текстом песни МВиПД: «Какой же я милый, / Какой же я классный, / Я просто чудесный, / Как ангел прекрасный». В некоторых случаях, несмотря на то, что текст не меняется, в него вкладывается другой смысл, появляющийся за счет историй, связанных с персонажами на кадрах. Например, текст песни из фильма «Смертельное влечение»: “I was meant to be yours / We were meant to be one / Don’t give up on me now / Finish what we’ve begun”. / «Я должен был быть твоим. / Мы должны были быть одним. / Не отказывайся от меня сейчас. / Заверши то, что мы начали» (здесь и далее перевод выполнен авторами статьи. – Т. В., Е. Г., Е. Л.), обращенный к бросившей героя возлюбленной, накладывается на серию изображений разных персонажей, некоторые из которых погибли, и приобретает совсем иное звучание. Но есть единичные примеры, когда общеизвестный текст подвергается изменениям и описывает именно представленных на коллаже героев цикла: “Jingle bells / Umbridge smells / Losers go away / Drago’s hot / Voldy’s not / Hogwarts all the way, hey”. / «Звените колокольчики. / Амбридж воняет. / Неудачники уходят. / Драко – горячий парень, / Волди – нет. / Хогвартс до конца, хей».

Узнаваемые фразы из фильмов или мультфильмов с некоторыми изменениями или без них могут целиком составлять текст мема («– Не ходи туда, там тебя ждут неприятности. / – Ну как же мне не ходить. Они же меня ждут») или быть частью более крупного («– А у мистера Поттера есть его ключ? / – Кое-что получше. У него есть рисунок ключика»). Цитаты из фильмов чаще всего подкрепляются включением кадра с персонажем, которому принадлежат слова, наряду с другими, взятыми из цикла о Гарри Поттере, в составное изображение. Например, приведенный последним текст сопровождается изображениями задавшего вопрос гоблина из «Гарри Поттера и философского камня» и Джека Воробья из «Пиратов Карибского моря».

Особенно интересен случай, когда мем «Переходи на темную сторону. У нас есть печеньки», в основе которого – фраза из «Звездных войн», трансформировался в требование положительных героев (Гарри, иногда с Гермионой и Роном) к отрицательному (Волдеморт) отдать печеньки («– Отдайте мою печеньку. – А ты отними!», «Мы сильнее! Так что отдай печеньку!»).

Заключение

В результате проведенного исследования мы пришли к следующим выводам: во-первых, по типу изображения было выделено 7 групп, но три четверти всех мемов относятся к группе «Кадры из фильмов о Гарри Поттере или постеры к ним без внесения изменений», поскольку они в максимальной степени соответствуют заявленной теме и не требуют от создателей мемов специальных навыков. Текстовая составляющая классифицируется по степени соотнесенности с произведением-источником от мемов, непосредственно связанных с явлениями, сюжетом и характерами персонажей фильмов о Гарри Поттере, до мемов, не связанных с фильмами о Гарри Поттере. К первой группе здесь относится чуть меньше половины всех мемов, остальные распределены в сопоставимых количествах еще по 4 группам, характеризующих отношение зрителей, затрагивая сопутствующие фильму явления, соотнося явления мира Гарри Поттера с другими вымышленными мирами или реальной жизнью. Таким образом, мемы разносторонне репрезентируют включенность данного цикла в культурный контекст и его влияние на мировосприятие поклонников.

Во-вторых, в ходе исследования было обнаружено, что в случае соответствия друг другу изобразительной и текстовой составляющей первая либо дополняет и иллюстрирует высказывание, либо создает атмосферу. Если же изображение и текст взяты из разных источников, то результатом их взаимодействия становятся выявление неожиданных аналогий между, казалось бы, разнородными явлениями и привнесение элементов волшебства в реальную жизнь.

В-третьих, были выявлены наиболее популярные текстовые структуры: конструкция со словом «когда», представляющая в комплексе с изображением эмоциональную реакцию на определенную жизненную ситуацию, конструкция, имитирующая названия книг/фильмов цикла, вариации на тему перифразы «мальчик, который выжил».

Если же говорить о текстах, в основе которых лежат цитаты, то стоит отметить разнообразие источников, варьирующихся от анекдотов до песен и философских рассуждений. Отметим также, что анекдоты и узнаваемые фразы из фильмов чаще всего трансформируются и встраиваются в контекст «Гарри Поттера», тогда как песни и философские рассуждения сохраняются в неизменном виде, но приобретают дополнительные оттенки значения или даже заметно меняют смысл за счет взаимодействия с изображением.

Перспективами дальнейшего исследования может стать более детальное изучение мема как средства создания комического эффекта и как части фэндом «Гарри Поттер».

Источники | References

1. Воробец Т. А., Лобкова Е. В. Основные направления развития сюжета и их частотность в фанфиках направления AU (Alternative Universe) (на примере фанфиков фэндомы «Гарри Поттер») // Актуальные вопросы современной науки глазами молодых исследователей: сб. ст. VI Междунар. науч.-практ. конф. Омск, 2021.
2. Воробец Т. А., Лобкова Е. В. Сленг фанфикшена: классификация и происхождение (на примере фэндомы «Гарри Поттер») // Актуальные вопросы современной науки глазами молодых исследователей: сб. ст. V Междунар. науч.-практ. конф. Омск, 2020.
3. Гуторенко Л. С. Комические креолизованные интернет-мемы в русско-, испано- и англоязычной виртуальной коммуникации: лингвистический аспект и социокультурные особенности: дисс. ... к. филол. н. М., 2019.
4. Гуторенко Л. С. Прецедентность в креолизованных текстах комического характера в современной интернет-коммуникации (на материале английского языка) // Филологические науки. Вопросы теории и практики. 2017а. № 3 (69).
5. Гуторенко Л. С. Языковая игра в креолизованных интернет-мемах на материале русского, испанского и английского языков // Россия и Запад: диалог культур. 2017b. Т. 19.
6. Изгаршева А. В. Лингвистическая интерпретация интернет-мема: дисс. ... к. филол. н. Мытищи, 2021.
7. Канашина С. В. Интернет-мем как медиатекст // Известия Саратовского университета. Серия «Филология. Журналистика». 2019. Т. 19. Вып. 1.
8. Канашина С. В. Интернет-мем как новый вид полимодального дискурса в интернет-коммуникации: дисс. ... к. филол. н. М., 2016.
9. Канашина С. В. Семиотическая природа интернет-мема. Интернет-мем как симулякр // Вестник Московского государственного лингвистического университета. 2015. Вып. 22 (733).
10. Канашина С. В. Что такое интернет-мем? // Научные ведомости Белгородского государственного университета. Серия «Гуманитарные науки». 2017. № 28 (277).
11. Кронгауз М. А. Мемы в Интернете: опыт деконструкции // Наука и жизнь. 2012. № 11.
12. Лысенко Е. Н. Интернет-мемы в коммуникации молодежи // Вестник Санкт-Петербургского государственного университета. Социология. 2017. Т. 10. Вып. 4.
13. Солганик Г. Я. К определению понятий «текст» и «медиатекст» // Вестник Московского университета. Серия 10 «Журналистика». 2005. № 2.
14. Часовский Н. В. Интернет-мем как особый жанр коммуникации // Ученые записки Забайкальского государственного университета. Серия «Филология, востоковедение». 2015. № 2 (61).

Информация об авторах | Author information**RU****Воробец Татьяна Алексеевна**¹, к. филол. н., доц.**Гердт Елена Валерьевна**², к. филол. н., доц.**Лобкова Елена Владимировна**³, к. филол. н., доц.^{1, 2, 3} Сибирский государственный автомобильно-дорожный университет, г. Омск**EN****Vorobets Tatyana Alekseevna**¹, PhD**Gerdt Elena Valerievna**², PhD**Lobkova Elena Vladimirovna**³, PhD^{1, 2, 3} Siberian State Automobile and Highway University, Omsk¹ silsel07@rambler.ru, ² silsel07@rambler.ru, ³ silsel07@rambler.ru**Информация о статье | About this article**

Дата поступления рукописи (received): 07.04.2022; опубликовано (published): 30.06.2022.

Ключевые слова (keywords): мемы; креолизованный мем; Гарри Поттер; интернет-культура; фэндом; memes; creolized meme; Harry Potter; Internet culture; fandom.